

# УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО

ВИХОДИТЬ ТРИЧІ В ТИЖДЕНЬ

Рік II.

Станиславів, неділя 15 березня 1942.

Ч. 31 (72).

*Учитеся, брати мої!  
Думайте, читайте,  
І чужому научайтесь,  
Свого не цурайтесь."*

Т. ШЕВЧЕНКО.

Відіਆло 15-го березня о год. 12 та у великій світлиці І. У. Н. Т. при вул. Герст.-Веселій ч. 4:

Відкриття виставки книжки „Шевченко і про Шевченка“ з коротким інформативним словом: Видавця творів Шевченка — лібр. Ставничий.

Того ж самого дня о год. 6 (18) увечері в світлиці У. О. К., вул. Герінга ч. 22:

Реферат: 1) Філософія Шевченка — дир. Ставничий.  
2) Шевченко в Московщині — проф. Чайківський.

## ЗА УКРАЇНСЬКЕ ОБЛИЧЧЯ МІСТ

Український Львів, польські вулиці, а юдівські камені. Ця глузлива приповідка про Львів, як не може краще характеризувати обличчя міст на українській етнічній території. Власність недзижимостей та вся тортура і промисл були в юдівських руках, а зовнішнє обличчя (урядничий світ, розговірна мова на вулицях, назви вулиць, тощо) польське.

Так було на західних землях, а в східних областях міста мали зовнішнє обличчя російське.

Та колись справа представлялася інакше. Да ні міста на наших землях були забороном нашого народного життя. Міста повставали під ехороном замків. Біля княжих та боярських дворів повставали оселі ремісників, погрібів для двора. Також інші ремісники та купці оселили під охороною замків і так повстали міста.

На українських землях, через які ішов в середньовіччі головний торговельний шлях „з варяг во греки“, це з Балтійського на Чорне та Середземне море, міста зросли в незначну силу. Українські купці мали торговельні звязки з усім сучасним світом. Вироби українського ремесла і промислу розходилися далеко. Українські князі провадили війни в інтересі українського промислу та торгівлі, щоби виробити для них кращі умовини розвою та конкуренцію.

Міщенство — головно на західно-українських землях — було дуже важливим політичним чином, якою дуже часто причинювалося до змін на княжих престолах, на них опиралася князівська боротьба проти камальських бояр (князь Роман Галицький).

Після окупування українських земель Польщею значення українського міщенства стало паду ажати. Поляки стали польщати міста, оселявати ту поляків та інших чужинців і віддавати їм владу в місті. Цілі століття тривала боротьба українського міщенства за рівноправність. Важливе українське міщенство добилося звільнення від чужинцями.

Чи 16-17 століття буди часами нового розвитку українського міщенства. Вони заступили місце нашої шляхти, яка із за «лакомством

нешасного» перейшла до ворожого табору. Багате українське міщенство, зарганізоване в церковних брацтвах, які, як напр. Ставропільське брацтво у Львові — були останю вільного свідомого українського організованого життя. Церковні брацтва були очікувані нашої церкви, будівничими церков (напр. Успенська (Волоська) церква у Львові) основниками школ, друкарень, шпиталів і інших чоловіко-любічних установ, покровителями мистецтв та поетів. Словом — були вони передовою, провідною верствою українського населення того часу.

Та дуже скоро прийшов поновний занепад. Під впливом врага-українського курсу польського правління з одної сторони, а юдівської конкурентії — з другої сторони, українське міщенство стало підупадати матеріально. Частина його перейшла подібно, як колись, у польський, згладно московський табор, решта заховалася далеко на передмістях, як хлібороди. В місті запанував стан, і про який говорить наведена на початку пропозиція.

Тому тепер, зі зміною обставин, треба додожити всіх зусиль, щоби відискати місто та додати Йому українського обличча. В першу чергу треба чи то дорогою ревіндикації спольщеної міщенства, чи дорогою допливу свіжого українського елементу до міста, як службовців, купців, ремісників та робітників, запевнити Йому українську більшість.

Треба пограти, щоби захопити торговлю й промисл та ремесло у містах у наші руки. Треба зарганізувати і підтримувати молодий український нарибок, що приходить з сіл до міст і шукає тут хліба в торгівлі і ремеслі.

Та найважливіша річ — треба запевнити удержання та збільшення української осідlosti в місті. Тріса успішно полагодити спразу ревіндикації і націоналізаціях українських домів та площ, та про полагодження справи українців власників нерухомостей, в селеніх з терену життякої дільниці. Треба віднайти подбагати про можливість для українців закуповувати нерухомості в місті. Зокрема треба звернути

## УДАР ПО СОВЕТСЬКІЙ ПРОПАГАНДІ

Розпорядок про новий земельний лад в окупованих східних областях, виданий Райхсміністрам Розенбергом, перевеслив кремлівським вожкам усі основи їхньої пропаганди. Пропагандивний відголосок Сталіна, якій Лозовський, який ве занедував півночі народи, щоб не зачинити південних відбудовних засобів, не затирає соромливо та багатомовно він в радіо ні в пресі саме цього розпорядку. Воно зовсі: советська пропаганда проти цього розпорядку була б безвагідна, бо розпорядок зівідує цю большевицьку систему, яку відчувають так жахливо селянство на власній шкурі, а новому ладові, у якому селянин може знову управляти свій шмат землі, та мати з нього користь, у якому нема місця для колгоспів неволі. Хочби найбільш ра-

фіновані методи пропаганди Лозовського вічого не відіють. Москва хоче, щоб народи Советського Союзу не добачили досвіду того нового майбутнього, яке створює Німеччина реорганізацією Сходу. Та ця тактика мовчанки ледве чи Москві що поможе. Селянство сак, чи так довідається про цю свободу, якої воно так дождало, а для вісток про неї не буде перешкодою хоч би які сурова лінія фронту. У свою чергу всупереч советській мовчанці, обговорюють цей розпорядок міністра Розенберга часомиси всієї Європи і всі вони підkreślують, що пропаганда Лозовського, мовляв, Німеччина хоче затримати колгоспи, дістала у формі цього розпорядку остаточно в лоб. (т.).

## Війна коштує Рузельта велетенські суми

Згідно з повідомленнями „Райтера“ з Вашингтону, американський конгрес від засідання в дні 2-го березня змінив уставу про військові пересування і зв'язаної з цим суми, яка виносить 32

міліарди доларів. Дальше „Райтер“ інформує, що це найбільша сума відома в історії світу, призначена на війну. (т.).

## Як працювали большевицькі агенти у Фінляндії

„У тій советської шпіонажі“ — так називається книжка, яку видала фінська поліція про советську вертичну роботу у Фінляндії. Книжка змальовує подібно підступну та злонівлю новідіву відомого советського амбасадора жда Майського, в часах, коли він був советським послом у Гельсінкіх та широко обговорює діяльність його на-

слідника Деревлянського. Оставил спровокував фінсько-советську зимову війну, змальовуючи советам фальшиво внутрішню ситуацію у Фінляндії та підсилюючи гріхи безчесних людей, що підтримали комуністичною агітацією і вертичною роботою основи власної батьківщини. (т.).

## Бури проти війни

Прорідник націоналістів в південній Африці д-р Малан залишив перед кількома дніми в парламенті, що південна Африка мусить залішити війну. Небезпека загрожує південній Африці так

у злагу на момент, коли прийде можливість із бувати признатим особам націоналізовані доми, які не мають власників. Тоді треба додожити всіх зусиль, щоби якнайбільше число таких домів в перейшло дорогою купна в українські руки.

Для тієї цілі треба зарганізувати відповідний кредит, як рівно ж кредит на будову нових домів.

Тому годиться гарячо повітати почин в тім напрямі Українського Окружного Комітету, що підкликає до життя „бездані“ Українців власників різних міст Станиславова“ та побажати, щоби те Об'єднання дійсно обеднало всіх українських дононів та людів, які бажали б домовласниками стати, та випозичило якслід свій завдання відновити світлі традиції нашого міста твердинею українства.

(В. Р.)

довго, як довго воює воює по стороні Англії в Америці. Ще більше непримінні та непримінні для Англії потки можна вичуті в промові провідника бурської організації „Осева Гарацьвег“ А-ра Рендсбурга, яку він виголосив віри світочів відрів в „День свободи“. В ній видає цей провідник до безвільної боївки з Англією вже до переможного Кінця. Свято „Маюбі“ (День Свободи), це свято спогаду великої побуди бурів над англійцями. Британська імперія, це наш ворог — сказав д-р Рендсбург. — Два рази ми були змушені вивести війну північному народові, бо ж це було згідне з імперіальним поглядом, що кров африканців не має жодного значення“. Рендсбург закінчив свою промову доказавши закінчити цю „безглузду війну“, з якою бурський народ не хоче мати вічного спільнотного. — Представником англійської влади в президентів міністрів Смуте, який залишив на це все перед парламентом, що війна буде вестися даліше, павіть проти волі бурів. Хоча він почував ворожий настрій парламенту, проте це чітко не змінить. В найближчій майбутності буде проведено скріплення надбережної оборони.

## Голландці йдуть на схід

В Лінцзантадті (б. Лодді) існує вже від давшого часу переселенческий центральний рух німецьких осадників на схід. Недавно перебувала в Лодді велика група голландців, членів національно-соціалістичної голландської партії. С це люди, які хочуть брати активну участь в будові нового ладу. Всі вони численно зголосувалися в ряди господарських провідників для відбудови сходу. Німецький уряд іде підтримати їх добрій волі та трактує їх як своїх. Боян теж вдоволені, що знайдуть роботу і прожиток. Йдуть вони з Лінцзантадту до прибалтійських країв, а звідтам відмінно призначили.

## Лотишські добровольці

В Ризі в університетському будинку відбувся концерт для лотишських добровольців, що б'яться на східній фронті. На концерті промовляли лотишський генерал Данкерс та С. С. Кокандіт бригади генерал-майора охоронної поліції Шредер. Вони говорили про завдання і значення цієї війни, яка висвободила народи сходу від большевиків. Тому то мешканці цих країн добровільно зголосилися до війська та віддали чинно свою одність з цілою Європою. Сьогодні знову лунає клич: за зброю, до рішального бою. Від відів східні країни належать на небезпеку східної навади.

## Швейцарський посол в Братиславі

Після Німеччини, Італії, Мадрид, Іспанії, Австрії, Швейцарії, Болгарії, Румунії та Ватикану отсє Швейцарія прислала свого посла до столиці Словаччини — д-ра Граслі. Новий посол був дотепер першим секретарем швейцарського посольства в Берліні.

## Іранські утікачі в Будапешті

Недавно прибули до Будапешту утікачі з Іраку в числі 35 осіб, між ними родина іранського прем'єра Гашіда ель Каїді. Прем'єр згодився на приїзд своїх горожан до Будапешту і прибув туди теж сам перед кількома дніми.

## Англія має дві тисячі кораблів менше як у 1914 р.

Велика Британія має тепер 2 тисячі кораблів менше, як мала їх з початком 1914 р. Так давав коментатор Ферробі, в англійському радіо. (тв.)

# АНГЛІЯ ПРОТИ ЕСПАНІЇ

Недавні винадки з експлозією англійського корабля в Танжері є доказом, що Англія для Еспанії «має найкращі поїдажання» і так як за часів домашньої війни, політика Англії до нічого іншого не змагає, як тільки до вдергання «незалежності та одноності Еспанії». Це сказав той сам Черчіль, який в часі еспанської домашньої війни одному аргентинському журналісту дослідно заявив, що коли він у війні стоїть по стороні того другого (себто большевиків), то це дістеться тому, що «Франко може означати небезпеку для англійських інтересів, а ті інші ні».

Від хвилини вибуху війни Англія і Америка стараються в Еспанії так само як деінде, грата поділені між собою з одною метою: за всіку ціну не допустити до того, щоб знищена докашнюю війною Еспанія дівигнулася. Кавдільо в останній своїй великий промові з приводу 5-ти рокогоди національної еспанської революції назвав речі по імені, кажучи: В критичній хвилі минулого року, як забракло нам хліба, старались ми про транспорт хліба з Північної Америки на 100 тисяч тон. Пого вже заплачено і збіжжя лежало готове до ладування. Але намагання розбилось об становище Зединених Держав. Коли опісля Америка і Англія північної провонукала Еспанії господарську співпрацю, то це був тільки обман. В дійсності Америка і Англія хотіли впливати на еспанські внутрішньо-політичні справи, які непроривно є звязані з незалежністю та національною честью».

Таке становище Англії до Еспанії відне не від ніні. Так само поступала Англія в часах Філіпа II і Саксен-Віт, щоб ослабити сітову могутність Еспанії. Тоді то збрала Англія від Еспанії її західно-індійські володіння, а віна на початку 18 століття уможливила напад і зайняття Гібральтару, а через це безнастаний контролю Англії над еспанським вільномільським торгівлем. Коли ж з початку 19 століття на політичному овіді появилась Америка, Англія бавилася в посередника поміж Мадритом і Вашингтоном. Під час Мароканської кризи знову Англія поставила Францію і Еспанію в тінь, витравляючи одну проти другої та віддаючи від себе всякий гнів. Сальвадор де Мадаріга, найвизначніший еспанський представник в Женеві, одного разу сказав, що Англія зовсім не є добрим приятелем Еспанії. Цю правду вірживася тепер кожний еспанець майже щодня. В практиці це все тепер виглядає так, що над Еспанією зависла блокада. Англія свідомо бе на те, щоб пуждою та голодом донизувати до внутрішнього розкладу Еспанії та привести її до зльового

шевчення. Тому брехнє в слова Черчілля зперед року, коли він сказав що Англія для Еспанії «має найкращі поїдажання» і так як за часів домашньої війни, політика Англії до нічого іншого не змагає, як тільки до вдергання «незалежності та одноності Еспанії». Це сказав той сам Черчіль, який в часі еспанської домашньої війни одному аргентинському журналісту дослідно заявив, що коли він у війні стоїть по стороні того другого (себто большевиків), то це дістеться тому, що «Франко може означати небезпеку для англійських інтересів, а ті інші ні».

Добре зрозуміло спільну гру Америки і Англії, коли усвідомлюють собі велику і успішну культурну місію Еспанії в Південній Америці. Загальний історичний розвій привів до того, що з поодиноких еспанських віце-королівств в Південній Америці новостали самостійні держави різних форм та внутрішніх устроїв. Але всім їм залишилось те одне, до чого вони привицькі: щороку під час святкування роковин відкриття Америки: а це є спільне відчуття одного джерела Іспанської культури, яким є Еспанія. Тої місії, до якої покликано чутися більше національна Еспанія, як передтем слабка монархія чи ліберальна республіка, не відбере її наступні з Північної Америки. Осьтак і на терені противеспанського фронту Америка і Англія знаходить спільну мову. Вони у своїх наївних стратегічних віялах хотіли б в Еспанії зробити терен війни, щоб відтак захватити Німеччину. Та становище Еспанії вже здавна ясно окреслене. Свою поставу та прапор, а найважливіше, активну участь в противеспанським фронтом Європи вони доказали свою участю в перебудові континенту. Еспанія має надто пріоритет досвід з часів версальської Європи, коли то в часі внутрішньої війни вони втратила за обчисленням генерала Астра 70 тисяч убитих жовтів та 335 тисяч ранених.

## Доля Стоядіновича

Стоядінович, колишній югославинський прем'єр і прихильник держав осі Німеччини і Італії, живе тепер на острові Мавріціос, правдоподібно залишивши туди англійцями. Недавно рідна Стоядіновича, яка перебуває в Сербії, одержала світлину з побуту Стоядіновича на цьому острові. Світлина дісталася так, щоб виглядало, що бувною прем'єрові там добре проводиться. Стоядіновича видано в руки англійців за згодою регента Павла на 10 днів перед підписанням потрійного пакту та замахом, який стався безпосередньо

після цього. Тоді повезено його через Сальоніки і Атени до Александриї. Звідсіль до Каїра, Суезу і прешті йога до Адену. Щойно тут довідався він про воєнні приготування югославинського уряду. В половині квітня привезено його на острові Мавріціос, де його інтерновано. Кожного його кроку пильнують англійські поліцісти. На його протести проти такого поступання, він одержав відповідь, що він мусить уважати себе «жертвою випадків».

До цих незрозумілих поем з жахливим агущим вмістом надежить Шевченкове «І мертвим і живим, і півароженим землякам в Україні і не в Україні мос дружне посланіє».

Якщо йде про виснення цього преважного твору (виснення нагодовку подію дальше), можемо відмітити такі явища: 1) зразу існувало загальне непреконання зрозумілості вмісту; 2) згодом пролунав безглуздий осуд тивового матеріаліста-формаліста й демагога-науковця М. Драгоманова, що — повсяк — «Посланіє» це виняв найбільшу «рохкістю» думки\*, осудяючи надовго заставив переліканік авторитетом Драгоманова українців не зачітити цим його твором. 3) Времеті прийшов період досліду «Посланія». У цьому досліді, не разукач мінших пригадінних заміток, треба відмітити такі окремі етапи: а) відмінність чужих віянняв у слові; ту належить праця Я. Гординського і В. Ішурата;\*\*) вони добачували в «По- сланії» вплив Красінського чи Polish-Chrysostow-oї; б) відмінність чужих віянняв в ідеї, тут належить праця

## ДР АНТИКНІЖИНСКИЙ.

## ШЕВЧЕНКОВІ ЛИСТИ ДО НАЦІЇ

Шевченко — це вайтретічна польща між письменниками, не для того, що ціле його життя є безперервною інсценією страждань і розочарувань, бо інші таких рівнікових людей, як він, не кіртиться хірою особистого бездола, але з іншої причини. Шевченко писав свої твори від вільзових непереможної внутрішньої сили, цього — в розумінні І. Канта — «категоричного інеративу», перевижаючи від іншої, що він відівістю вінченої в руки фільмової ленти перевезувалася перед очима його уваги, товкалася і виникала знищила на те, щоб на своє місце допустити інші. Про це явивше, що входить у психологію творчості поета, говорить Шевченко кілька разів, між іншим у своєму фестивальному листі до М. Годзі:

За духом душа.  
Роси вилітє,  
Одна давить серце,  
Друга роздирає,  
А третя тіка —  
Тихе синко вілече...

Сховати цей «рій душ» Шевченко мусів за лету, інші ж зафіксували

чи, щоб безслідно не провали. І зафіксував їх у тивових собі скороченях, у згущеній формі речень, в яких не було званого у стилістиці «наголосу речених» на одному слові, бо в цього наголосу цих скорочених висловів надає на кожне слово, докладніше мовити, на всі слова в реченні. Прикладом цього може послужити одне речення «Послання»:

В своїй хаті — своя правда, і сила і воля.

Цей однак висказ Шевченка треба було б для його виснення перевірзувати щонайменше у шести окремих речених цього типу, що про них говорить стилістика. Та ще й не виснисло б цілком змісту одного речення Шевченка.

Згущуючи ці робочі скорочені на лету змії, що водночас були для поета откровеннями правди (— адже ж він сам говорить про себе в «Перебенді» — як про цього, що все бачить і все знає\*), зумів гений Шевченка висловити їх у формі загальноクロщувальних слів, що їх уявя єзикової народності скарбниці.

І в цьому саме лежить трагедія Шевченка: загально зрозумілі слова, вжиті для вислову згущеного (сконденсованого) змісту, робили на читача враження таке, наче б він іх розумів, не заставляючи цього читача призадуматися над їх значенням, так би мовити, над їх розшифруванням. Цим робом невідомітво для цього читача сковзувалися з його уваги глибокі геніальні думки Шевченка, як на їх місце оставали тільки окремі фонетичні думки, що вони були конкретні образи природи, портрети людей і фільмів дій, або, коли таких конкретних образів і фільмів не було, як и. пр. у «Посланії», остав тільки патос поета, що в чутавого читача викликав неясне, неузмінене зворушення, що й винуло винять, як кожне сквилювання без змісту. На загал оставало однак занадто країнна «Шевченко — зрозумілий».

Та з другого боку Шевченко заставляє і заставляє нас завжди повернати до себе, і тут саме скривається це ірраціональне почуття, що «треба його зрозуміти». Це є інші Шевченка, яким досі не втішався ні один із усіх письменників.

\* Гл. його: Шевченко, українофіл і з цілізм.

\*\*) Гл. ЗНТШ т: 119—120.

## Большевиці в Ірану

Советська влада проголосила призначенням державних північних провінцій Ірану до Советського Союзу. В зв'язку з цим почали діяти вже на цих територіях і цивільна большевицька влада, а з нею ослаблене НКВД. З Ірану надходить вісти, що в останніх дниах там розстріляно кілька десятків осіб, а багато арештовано та вивезено вглиб Росії.

## Японські здобутки в числах

Згідно з японськими обчисленими Японія зайняла в тій війні на протязі 50 днів 2 мільйони 200 тисяч квадратометрів післятеру, не значить п'ять разів більше, як виносить поверхня Японії враз з Манджурією і Кореєю. На зайнятих японцями землях живе понад 100 мільйонів людей.

## З Далекосхідного фронту

Японці зайняли одно важне летовище на 25 кілометрів в західній напрямі від Рангуну. Важне це летовище з тим, що звідси може японська авіація робити налети на східні території Індії. Під загрозою в першу чергу знаходить Калькута, яка є положена в глибині Бенгальської затоки. Лет з цього летовища до Калькути триває 3 години.

В Індії дальше неспокійно. Індійський націоналістичний провід діє дальше протиєвідмінні завдання до індійців, авернені проти Англії та П. влади в Індії. Кожного дня належе відбуваються сутички індійців з англійською поліцією, яка не вагається навіть уживати зброю та стільки до безборонних. В останніх дниах місце поважніші інциденти в кількох більших місцевостях.

## Большевицькі побрехеньки

Большевицькі агенти пускують між українськими селян чутки, що підібіті повернуті давні поміщики до своїх маєтків. З того приводу "Deutsche Ukraine-Zeitung" пише так: "Це Україна, як краї, що лежить за фронтом, є ідеальним тереном для творення всіх можливих тільки чуток — віровумінь. Однак людина, яка твердею думкою, підібіті не винесе віри слухам, що начебто мають повернутися давні царські поміщики. Іх, поперше, поміщики, якщо вони ще тільки існують, пояснюють по всьому світу, а не в Німеччині, в подруге, націонал-соціалістична Німецьчина і не думає повернути старим землевласникам і перебоям їхніх колишніх прав.

Цікава (т. Іого Вступ до політичних відомостей Шевченка). Що горжеться цих дослідів і їх висновків, то вони освіково хібні, бо від словах засновників не обережеться від одна людина; все ж відсвідомо повторюючи чужі слова й висказав, користуючись з них як їх форми, в ліку бажаючи змінити свої духові змісті. (Справедливо відзначити Мінкевич чоловіка чистою слогом, бо не тільки Іого слова, але й думки залежні від другого). 6) Шевченко гостро осуджував і критично ставився до чужих ідей, імпортованих в Україну, і цей Іого гострий осуд виступав саме в "Посланні". Гукові ключі заходу Європи, виявлені там раніше лісточкою поставою до панта, в Україні гуманістів лежить у дужу націй, в епохі культу особистості. І одна і другий погляд про чужі традиції на творчість Шевченка відрізняється в українському почутті підчаркості, що Іого виробляла 2-а половина XIX століття, в цьому почутті, що довгі десятки років зумнівали українців від досліду духа власної нації і впливу цього духа в українській культурі.

Дальший етап досліду, жестокий та хабарний — це 4-а т. в. текстовий до-

## ВАСИЛЬ СКОРОПІС-ЙОЛТУХОВСЬКИЙ

### ПОГИБ У БОРОТЬБІ З НАЙБІЛЬШИМ ВОРОГОМ УКРАЇНИ

Василь — син Олександра Скоропіса-Йолтуховського й Вікторії з Чекалевків, вінук відомого на цілу Україну національного мецената і діяча, фундатора Академічного Дому у Львові, Святослава Чекаленка — погиб в бою з большевиками біля Могилева в 20 р. життя.



Василь воював цілу польську війну, очікаючи на західному фронти увесь час в передвісів лівіх. В черні м. р. во-

ював проти окупантів України на східній фронті. При наступі на Могилів після службу як звізковий і перекладчик. На віддалі одного метра від Василя розірвалася більшовицька граната, раніла тяжко Василя в груди, плече, шию і лиці. Товариши обідвали тіло і її знайшли відсутнім ознак життя, пішли далі в наступ. Ще двічі звізкові пішли відсутнім до тіла Василя і знаходили його без ознак життя. Аж по закінченню бою частина пішла розшукувати і перевірати поляглих і ранених, але Василя не знайшли на місці. Шукали по сусідніх шпиталах, але віде його не було. На четвертий день гарматні батарії, приготовлюючи собі місце десь далеко на боці в лісі, знайшли тіло Василя, залите кровю в якісні рові. Очевидно, ранений відзискав притомність і пішов наздогнати свою частину. Та втрата крові і тяжкі рані не дали йому прийти до повної свідомості. Він помилково пішов в іншіх напрямі і забрив далеко в бік.

Лікарі ствердили, що Василь ще два дні був живий і можна було врятувати йому життя, коли завчасу знайдено його тіло. Та Господня воля рішила інакше.

За всіх нас, за цілу українську еміграцію Василь-юнак офірує своє життя в боротьбі з катами України.

Нехай земля буде Пому пером!

## "ЧЕСЬКЕ СЛОВО" ПРО МОЛОДЬ

В останніх числах "Чеського Слова" з'явилася статті на тему виховання молодого чеського покоління. Якщо чеська молодь хоче йти в духом часу, вона не може не добавити вого того, що діється в ІІ найближчому сусідстві. В усіх інших країнах, як наприклад в Раджі, в Італії, в Словаччині, молодь стоять в центрі заинтересування суспільства. Тому що територія Чехії є без-

посередньою складовою частиною Раджі, найближчим завданням буде не тільки виконувати обов'язки, але й вигнанти користі та знайти приклади, гідні наслідування. Таким прикладом організації молоді є "Гітлерюген" (Гітлерівська молодь). Найвищий часине часопис — займатися організацією чеської молоді.

## Олінія американського вченого про Німецькі резерви

На сторінках американської преси з'явилася статті — одного американського вченого про німецькі резерви. Ця статті викликала загальне зацікавлення. У зважку їх створенням скову заграницької політики Західних Держав Америки, в осідком в Новому

Йорку Інститут дослідів харчових засобів при університеті Стенфорд, має зазнати, що Німеччину можна перемогти тільки при допомозі інвазії, бо більш вда в це не вистарче. Також советська військова потуга вже за слаба, щоб перемогти німецьку військову силу. Німці зброялися різноманітною ресурсами в Європі в такому розмірі, що можуть випродуктувати величезні кількості земних продуктів. Німці диспонують вже 70 проц. світових запасів вугілля і майже половину всієї залізної руди, отже мають більше від Америки і Англії разом. (тп).

## Утворення нової держави Амазонії

У Вашингтоні підписано бразилійський міністер фінансів угоду в сприянні утворення нової держави в Південній Америці. Нова держава повинна з'явитися від внутрішніх частин Бразилії, Перу, Колумбії, Болівії, Еквадору і Венесуелі та півночі горішньої Амазонки. Обов'язки уряду в цій державі буде виконувати комісія, в якої склад будуть входити представники вищезгаданих країн та делегат Зединених Держав Америки.

## Залозід інфляції

Президент Рузвельт, а також британський міністер фінансів Кінслей Вуд заявляли, що Англія і Америка стоять перед безпосередньою загрозою інфляції. Августіанський гілка дотепер 12 і пів мільярдів фунтів зберігає

## Звідомлення

### Верховної Команди

З Головної Кватири Фірера 13 березня 1942 р.

Верховна Команда Збройних Сил повідомляє:

Під час оборонних боїв в районі Дінця розбито противаступом сильні ворожі відділи. В північнім відтинку східного фронту відділи війська та СС знищили в бою війська та групу ворожих військ, відступу від своєї армії. Бойова і ловецька авіація застачувала ворожі становища та бомбардувала успішно совєтські місцевості і дороги постачання. В часі від 9 до 12 березня ворог втратив на східному фронті 55 танків. В боях останніх тижнів спеціально відзначився під час оборони перед наступами переважаючих ворожих сил віртеберсько-баденська 35 піхотна дивізія.

В Північній Африці успішні наступи були спрямовані проти британських летовищ на египетській побережжі, як теж проти висадки військових відділів та військових таборів в околиці Тобрука. Під час бомбових атак на летовища острова Мальти поцілено влучно більше відставлених літаків Англійського кружлака, який згідно з відомленням Верховної Команди стопідівав один німецький підвідний човен на Середземному морі, затонув, як це виявив близький розслід. Тут іде про один корабель власності "Ландер". Англійські літаки заatakували вночі на 13 березня Кіль. Цивільне населення винесло втрат в убитих і ранених. З 3000 жителів, Надфельвель Гільднер осiąгнув свою 25-ту вічну повітряну перемогу.

## Японці перейшли ріку Іраваді

Японці перейшли на захід від Рангуну одне рама при усті ріки Іраваді при помочі штурмових човнів.

## Утеча голландського уряду з Яви

Голландсько-індійський уряд втік в Яву до Австралії. Льондонська преса повідомляє, що генерал-губернатор ван Мок з 14 членами уряду прибув літаком до Аделіїди (на південній побережжі Австралії). Між членами уряду знаходить мабуть і міністер заграницьких справ, який передусім винний в тому, що голландська Індія вступила у війну.

## Новий наліт на Гавай

Недавно провела японська авіація новий наліт на Вірджинію, Гарбур на Гаваях. Наліт був несподіваний, так що знову пристань потріла ведучі школи. Всі північні, які пороблено дотепер під часу першого наліту, тепер знову понишено. Неважаючи на сильний оборонний вогонь, всі японські літаки повернулися до своїх баз.

## Казань тоне в бруді

Казань тоне в бруді, стверджує вступна стаття центрального советського часопису "Правда". Вона підтверджує арештою, що висили досі вояни та часописи кореспондентів цілої Європи, — саже недовірне занедбання, несамовитий бруд та скандальні гігієнічні умови. "Правда" пише: "Мусимо боротися за чистоту. Не сміє бути блошиць та інших насінок. Треба вислати відри мила. На жаль в багато таких, що не зрозуміють цього зовсім. Наприклад місто Казань, куди саме евакуовано Нірком здоровля, є несамовито брудне. Населення просто потикає у гною. Каналізація не функціонує. Умови у куцальних такі, що годі віддергати. В публичних установах стоять смітти горами. До цього ствердження советського часопису додавати що треба що додавати. (тп.).

<sup>\*)</sup> Г. Вого: Тарас Шевченко — інтерпретація.

Дальше буде.



## Великий концерт солістів

Заходом Українського Окружного Комітету Культурно-Освітнього Реферату, Українське Освітнє Товариство в Станиславові, 11-дubue дні 9-го березня п. р. в світлиці бувши „Сокола”, при вул. Губенато-ській ч. 18, великий концерт солістів у пошану Тараса Шевченка при співчутті мистецтв із Львова О. Лозинської (сопрано), Д. Пояхи (баритон) і В. Тисака (тенор).

Чимось новим та вправді оригінальним, до - по відслоненні сцени - кинулось у вічі всіх глядачів, була артистична декорація сцени, що символізувала величний творчий гений Тараса Шевченка як бандуристу. Декорація ця охоплювала украйнськими пластиками представників вірою розмальовану Шевченкову хату, де він родився та зде. Із звонів срібними нитками тягнулися потні лінії, а бандури виглядали гей баюлінів ключі... Все це кудись росло, могутнішало... А на потніх лініях, пластиично вписані, искась мелодія „Луми мої, думи...“

На тому прегарному тлі проходили поєднані точки сценичної програми, а вступом до них була цікава і справді інтересна свою темою доповідь інсп. Пояхи із п. а. „Шевченко як представник раси“. Ал., на жаль, вона розминувася з ефектом, який має огніни, бо ведовушенням в продовжувати такий реферат після години, коли ввесь концерт був розрахований на дві години. Реферати на того роду імпрезах повинні бути короткі, за які та заголовки є відповідною дозою мовою динаміки, одним словом ефектовими.

Мельодійно й дуже чисто звучав із членами лес мистецькими із п. О. Лозинською в пісеньках „Ой, одна я“, „Садок вишнівий“ та інші, а з немалим відчуттям і високо вульгарно був відданій сольесів мистецькі п. Д. Пояхи в піснях „Ой, Дніпро“, „Сонце заходить“ і „У гаю, гаю“.

З великою динамікою звучав тенор мистецькі п. В. Тисака. І хоча адмінило, що часом вагло привася, то в останих пісеньках, як например, „Ой, не шуми луже“, звучав справді гарно й мало.

З чималим патосом і своєрідним темпераментом віддекламувала артистка в-ні К. Кемпі Шевченка „Подражаніє ХІ-му псалму“, а Шевченкова поема „Іван Підкова“, яку віддекламував артист п. Ребрик, була віддана з великою динамікою в голосі, і коли б молодому декламаторові повернували ще над іншими вимогами декламаторської штуки, тоді його декламація на другий раз упнові осенів східний ефект.

З огляду на пізній час, усіх точок сценичної програми не можна було вичити, та все ж треба призначити, що дещо точки концерту солістів прошли із піснями успіхом.

В. Прідуць.

## БУТОК САМООСВІТНИКА

## ТОЧНІСТЬ

У поемі «Верховина» Фельковича стрімко переказ, як то Бог ділив світ. Поприходили всі народи світа й кожий брав, що йому було до вподоби. Аж на самому кінець прибіг залишений гуцул (в інших варіантах [відмінах] того переказу «українець»). Він неборака слізився й для нього вже не стало нічого - хіба сопілка.

Цей переказ - позібно, як і проповідка «Замкнув стайню, як коні вказали» - дуже гарно характеризують вдачу українців.

«Інший Іван» - це наша трагедія, яка шкодить і цілому народові й поодиноким людям. Хиба, про яку хочу говорити - це неточність.

Точним називаємо того, хто робить ус в ч. Точність є передумовою організованого суспільства. Потребу точності відчували вже в давній давнині. Й тому придумували різного рода годинники - вод і, сонячні, шкікові й ін.

Подумаймо собі, що це було б, якби на залізниці поїди не держалися ч. розкладу Іди і Іхали, коли машинисти захетілися б. А як виглядала би праця в усіякого рода урадах та фабриках, коли б кожний урядовець чи робінськ приходив до праці, коли йому захотілося б. Тому без точності в світі панував би величезний безлад.

В культурних країнах точність є вже, скажімо б, у крові кожного громадянина. Там кож. чий громадянин живе в точним годинником у руці, і там не треба ані книг яків ні роботу, ані карти спілнення. Там кожний розуміє, що він - що належить до ного, мусить зробити на заначений час.

У нас із точністю дуже погано. Нагадаймо собі всякого рода проби чи склони. Нерадіві годинами треба чекати, залишаючись одні, то другим уже «нудилося» чекати й вони відходять. Через це дуже часто абори установи треба скликати декілька разів. А скільки то вистав чи концерти зачиняються в нас не раз із одно-двогодівним запізненням, бо з одною егоровою публікою знає свіх артистів, а артисти знають свою публіку.

Нема вже що говорити про точність наших ремісників, які дуже часто дивуються, що хтось може вимагати від них точності. Це очевидно відбивається на ремісниках, бо хтось, що потребує чекати на них, мусить нераз відібрать роботу від своїх і дати її до точнішого чужиння.

Тому, що неточність є, на жаль, зважено хабою, треба від молоду, від школи привчити нашу молодь до точності. Треба довести до того, щоб точність у привичному так і громадському житті вийшла в нас у кров і кості.

Та не треба розуміти точність так, як розуміє багато селян, що маючи візяння до суду, наприклад на 1 годину вполудні, а приходить о 8 год. ранку. Це даремна страта часу.

В «Платі» говорилося, що точність, це прийти б хильн перед означеню годиною Мусимо положити всіх засиль, щоб прищенти особи о молодому поколінню почуття точності, щоб перестали називати нас «пізними Іванами». (В. Р.)

## КАРАЇМИ

Поруч інших національних меншин нашої Галицької волости треба згадати і візельку групу - зложену в кількасот осіб, що живе в Галичі - Караймів.

В Галичані, поза Галичем, більше караймів не має, зате стірчаво іх великих гуртків коло Вильна і на Кримі.

На першій погляд можна би уточнювати їх з жидами, тим більше, що вони в визнанням мойсейової віри. Та що тут не маємо до діл з жидами, співчить те, що караймі говорять за сім іншою мовою, зближеною до мови народів Кавказу, святкують п'ятирічно, в противенстві до жидів, які мають нахил до торгівлі - займаються в більшості рільництвом та тримаються острорівів від жидів, до яких відносяться не-приязно.

Колись були караймі й у інших країнах, напр. у Греції, Сирії, Сирії. Тепер там уже нема іх. Учені австропольоги старалися розіяснати загадку походження караймів.

На підставі мови, будови тіла, вірування та схожості з деякими іншими живучими народами, вночі чуваши, дійшли вчені до того, що караймі це мабуть нащадки хазарів.

Хазари це був азійський кохівничий

народ, який в VII-X столітті мав могутній державу, що сягала від Кавказу аж по під Урал. Вони визнавали жідську релігію і націю, як знаємо з літописів Нестора, старалися пам'ятувати віру Володимира Великого, тоді, як він задумав покинути поганство. Взагалі був народ дуже культурний з високо розвиненою торгівлею.

Наши княї і, зокрема Святослав Завойовник, воювали з ними. Святослав розбив державу хазарів так, що вони стали хилитися до упадку. Звідки ж знайшлися хазарі в Галичі? Галич, як відомо, був столицею Галицько-Волинської Держави. Чому та було тут багато чужівців, купців, ремісників, лікарів та інших. Між іншим були тут й хазарі, знані як добри купці та ремісники. Чрез те, що вони трималися острорівів від інших народів та не дружилися з чужими, іх нащадки заховалися в Галичі ще досі як караймі.

З особливостей караймів треба згадати що про їх старинні свята та звичаї. У т. зв. Іосафатівій долині на Кримі. Ту колись росли відвічі дуби, яким караймі віддавали честь. Цей свята, це національна свята караймів, які нераз з дуже далеких околиць везуть своїх небіжчиків, щоб іх тут поховати. В. Р.

## Відкриття Шевченкових днів у Станиславові

Дуже велику працю в рамках, накреслених Українським Окружним Комітетом у Станиславові, розгорнув Культурно-Освітній Відділ, репрезентант якій під проводом проф. Л. Романа Антоном Квіжинським. Справді відділ відививши близче до пам'ятного плану роботи, доводиться відзначати в цьому розмахі думки і сміливість реалізації в ставленах перед собою завданнями. Перш за все вирішив вульгарно Освітній реферат при створенні Українському УОКОМітетом відсвяткування цього року більш урочисто, ніж звичайно, 81-му роковині с-єри Тараса Шевченка. Не тільки місто Станиславів, але й ціла округа з сусідніми поселеннями, святкує з особливим піднесенням Шевченкові роковини впродовж місяця березня ц. р., а саме днем 7-го березня починаючи з днем 29 березня кінчуючи. Між цими дніми вложено багату програму святкування.

Передусім видав Культурно-Освітній Реферат укупні з Українським Освітнім Генеральним (УОГ, це було діяльністю Охоронної Філії „Пресвіті“) кілька десятків тисяч видань на вісні, використані в основному членом ставлених Ставлених Образотворчих Мистецтв, мистецтвом-малюком проф. Зоряном Домбровським усіх українських установ і приватні

Алексентієм Бойчука та Голову УОКОМітету Вл. дар. Микола Ленкого, після чого подав межу сьогоднішніх Шевченкових днів: з обітні пересоцінкою поглядів на Шевченка, викоренити з сердень занехоту й паганість, а на томість викрестати жагучу віру в перемогу української справи.

З чергами д-р Княжинський направив у своєму виступі відомості про пропозицію із XII-го Зіду ВКП(б), де читав власним очима її ст про-они алінідованою пізніше більшовицького ватажка-жиди Зіновієва в справі України, а саме: Українство мусить бути двома дорогами винищенні, поперше треба його розкладти морально, а потім стерти з лиці землі фізично голодом, масовими депортациями, розстрілами і т. д. Сустрою того звідданням Шевченкових днів є підняття високо по-злених більшовиками авторитетів Шевченка: Пам'яті нам треба: якщо хтось з українців хоче ним бути, а зрешети Шевченка, то бути українцем не потрапити.

Окремо подаємо точніший зміст прекрасно опрацьованого в чудово виголошенному викладу д-ра Княжинського в. а. Шевченкові лист до нації.

ІВ. СТАВНИЧИЙ.

## НОВИНКИ



СЬОГОДНІ - неділя:  
4 посту. Теодота  
ЗАНТРА - понеділок:  
Батронія і ін. м.  
ПІСЛЯЗАВТРА - вівторок:  
Гарасима при.

Самочок німецької мови з технічних причин відкладено на кінець тижня. Така перерва м'ята побажана всіми, що користуються самоучком, бо мають змогу повторювати ввесь матеріал.

**Подання о звільненні полонених.** Військова пімецька влада не уаглядне війських подань полонених о звільненні, якщо в війму не буде подано, а якщо армії походить полонений, де повал у полон та докладна ад-веса його тепершнього табору. На павінці ділі зainteresовані мусить звернути свою увагу. („Настав“).

**Перші весняні відбивані змагання.** Дня 22го ц. м. о гол. 9-930. віходом Секції Тілових відпочинку при Відділі Опіки над Молоддю в Станиславові відбудуться перші весняні відбивані змагання, в яких візьмуть участь всі українські спортивні клуби, що захочуть діяти на терені м. Станиславова.

**Легкоатлетичний дружиновий біг.** Як довідусмося, в м. квітні ц. р. заходом Тіла виховної Секції при Відділі Опіки над Молоддю в Станиславові відбудеться легкоатлетичний дружиновий біг навпрості за чашу В. О. Н. М. і то на трасі, що для мужччин висохніть 5 і 3 км., а для жінок 1, км.

**Виставка мистецьких праць присвячена бл. п. проф. Сорохтесі.** Саліка Українських Пластиков у Станиславові підготовлює на місяць травень виставку мистецьких праць, присвячену бл. п. проф. Сорохтесі, як можна буде з'ясувати з його великою цінною мистецькою спадщиною. В тій цілі побажанім було б допомогти Саліці Українських Пластиков та віддати на виставку всі артистичні праці по по-їхніому Мистецьким, щоб у той спосіб можна було гідно віша-увати пам'ять визначного мистецько-малія. В тій цілі проситься по всім інформаціям звернутися на адресу СУП, площа Горст-Бесселін ч. 4 тел. 13-52.

**Перший український суд.** При окружній управі в Козятині почав працювати перший український міжовий суд, який буде розглядати передусім скарги цивільного населення господарського характеру. Відкриття таких судів передбачене теж і в інших округах.

**Неділя Всепрощення.** З приходом Владимира Ілліоні на Холмську Св. Данилову Гору розпоч

**Головна Управа українського національного об'єднання в Німеччині** з метою розвинуття історичного поетичного розмиву конкурсу на історичну поетичну тему: "Гетьман Петро Дорошевко", "Наказний гетьман-полк. Михайло Кричевський", "Гетьман В. Мазепа". Найвищі премії будуть нагороджені пізною: I, II, III. Премії 100, 500, 1500 РМ. До авторів стягуються такі вимоги: 1. На історичному та добі з II всіма підтемами слід дати вербальну квітінку героя-провідника. 2. На посиланнях слід дати відповідь на вимінені 10 аркушів. 3. Праця має бути надіслана до 1 січня 1943 — Жюрі буде преміювати і дослідників історичних тем. По закупленні їх від авторів, будуть відкриті Культурно-Науковим видавництвом УНО в Празі. Склад жюрі буде поданий до загального відома пізніше. Пеевдомінанти підписані праці, як і в окремих копіях надіслані імена та підписи авторів за допискою "Літературний конкурс" слати на адресу: УНО (Культ. Оса, Реферат) — Т. Омельченко, голова УНО, д-р В. Левицький, г.к. секретар, інж. Г. Альберт, начальник відд. вид. Володимир Марунік, культурно-осв. референт — УНО, Белінській, Зоряній, Трасе 54/1. — Всі українські газети, журнали та інші періодичні видання післям оголошення передрукують.

**Студентам до відома.** Комісія Допомоги Українському студентству при УЦК в Україні проголосує цим конкурсом на стипендії в літньому семестрі 1942 р. — Умови конкурсу: Про стипендію можуть сподітися дотеперішні стипендісти й нові кандидати. Всі дотеперішні стипендісти, які рахують на продовження їх стипендій на літній семестр, мусить долучити до формального прохання про підвищення їх стипендії таємні прилоги: стипендісти, які студіюють уже від початку літнього семестру 1942 р. просять свідоцтво зложених іспитів або кольській у літньому семестрі (іспити це рідко буває), мусить кожний стипендіст предложить до прохання оцінку двох своїх професорів про цього. У згаданій оцінці професори мають підтвердити, що даний стипендіст пільно ходив на викладання і парах в часі семестру та на їх гадку, заслуговував на продовження їх стипендії на літній семестр. Нові рефлектанти літах стипендії, осікальки вже студіюють у цьому семестрі, мають долучити до прохання про літній стипендій такі самі прилоги, що в стипендісти, а крім цього: 1. доказливий жетон від двох прямірників, 2. злагоджений підпис матуруального свідччя, 3. свідоцтво матеріальної беззасобності, 4. оцінку української громадянської установи і української студентської організації, 5. посвідчу від

ниття на університет (для тих, що почнуть студії), 6) дні анімаки. — Прохання разом із згаданими залучниками слід надіслати до 25. III п. р. на адресу КодУС-у, Львів, Паркінг-Ресе 10. — Підписання літніх стипендій узaleжнене від фінансової спроможності і передбаченого Комісією УС регулюючого післям української молоді комісії допомоги Українському Студентству.

**Робітники в Україні Ідути до Німеччини.** У цьому році вперше будуть вислані робітники з окупованіх східніх областей на територію Німеччини. Вони розрізнатимуться головною в Україні її відмінною від цього відмінною в цих окупованих областях чимало окремих вербувкою бюр. Зокрема ридають на роботу фахівців робітників, що могли б працювати в німецькому промислові та копальніх. З Криворіжжя прибули вже перші робітники до Німеччини. Вони працюватимуть у копальніх вугілля в області Рур. Відбувається також рекрутата жіночих робітників з сіл. Вони працюватимуть в першу чергу до праці в дібровах селин, тоді, як мужчини працюватимуть більшими групами на великих сільських господарствах.

**З українського шкільництва.** Українці, учні середніх шкіл дітьвуть зможу скласти додатково іспит з археології. Неведено 3 тримісячні курси «Археології». Крім того: 50 учнів склали ці курси та майже всі склали і письмові заліснені. Гакі іспити відбудуться також при новоідкритих гімназіях у дистрикті Галичина, в українських народніх школах у ГГ введено науку німецької мови, як обов'язковий предмет навчання від 3-ї класи; в українських гімназіях та вчительських семінаріях різних усіх класах. Крім української вчительської семінарії в Кривому Рогу та трох учительських семінаріїв в галицькій діаспорі. Інші приготовлені також у люблинському дистрикті, щоб від вересня цього року відкрити там ще одну вчительську семінарію. (тт).

**Жаль було від них відходити.** Звіршував сцену промінання не ежев один російський емігрант, приділений як переладач до одного французького добровольчого легіону. Принаджовав він у своїх колишніх родинів сторони, на свій маєток, на якому й пізняко селили. В літні вінешні цей емігрант про цей випадок сказав: «Одного дня прибули ми в село, поблизу якого був двір збудований у староросійському стилі. З цього двора зробили большевики союзом. Поміж наших воїнів увійшли селини з розрізуваними обличчями. Наразі проходить до мене один селинин та піддається несміливим голосом: „Чи не будете ви сини, або внук Сергія Дмитровича? „Внук”, відповів я. Ти не можеш собі уявити, що сталося. Селинин удав на землю та почав цілавати мої руки, ноги та шинелю. Я не знаю, що маю зробити, я почував себе рівночасно завстижним та дуже вішалованим, а в голові мені „рутися“. Через дікілька хвилин з'явилися майже всі селинини, як залишилися в селі. Вони принесли хліб та сіль. В селинині говорили вони: „Батеньку наш. Ваше високоблагородство, Ви наш спаситель! дамо Вам хліб та сіль та вітвіс! Вас“. Визвався, що маю находимсь у одному

з дворів іншого діда й селяни раділи, що зустріли вінка свого давнього пана. Вони заселили мене до хатини пійстаршого в селі чоловіка, варили чай, відкільки вишикли й мід, хліб, палінню та горілку, як і всиччини там було. Я відмовлявся зраді, але мусив іти та пити, бо інакше чулася б вони ображені. На жаль час скілько прошов, але все ж таки ми сиділи та балакали до ранку, а вранці рушали наша соглядальниця та вінок. Вони провожали мене не благословили та цілавали. Я був зворушений до сліз і мені суми було та жалко від них відходити. Весього я сподівався її очікував від селян, але цього відмінної.

**Ле набувати овочеві деревня та сади?** Тіпер іде в нашому дистрикті пожвавлення акція зачищення садів, що дуже сильні потерпіли наслідком весняних дій та більшевицької подарки. Сади-вінчо-Городицький Союз поручає покривати запотребування в посідований матеріал у таких садівках: Львів-Змарстинів, Городиця, школа має пенні й карлові яблінки, черешні, сливи, яблінки, горіхи. Олешіч, посіт Любачів — має яблінки, груші, черешні й вишні. Неслухів, пос. Камінка Струмілова — має пенні та карлові яблінки, груші, черешні та вишні, сливи й горіхи. Свірзя коло Куликова, має яблінки. Фредрів пос. Рудки, має пенні та карлові яблінки, груші, сливи, горіхи. Володимирів коло Журавна має яблінки, сливи. Підгорі, пос. Струй, має пенні та карло і яблінки, груші, черешні, вишні, сливи. Снятин, має яблінки, груші й сливи. Залужа коло Галича, має яблінки, сливи, горіхи. Заліщики, Городиця школа, має яблінки, груші. Заліщики, власник Дехтарів, має груші й сливи. Кошілівна, пос. Заліщики, має яблінки й чрешні. Хмелеві, пос. Заліщики, власник Р. Коцюб, має яблінки, черешні й горіхи. Коропець, пос. Буча, має яблінки. Ягідні кущі можна набувати: Львів-Змарстинів, Неслухів, Фредрів, Володимирів, Коропець і Хмелеві. Дереця ці садівки не висіюють. Замовляючи самі на вісінній копі та вісіннім транспортом забирають закуплені матеріали. Для того най-краще робити збройні замовлення через Кружки Товариства «Сільський Господар». Шкіларів обов'язують максимальні ціни за овочеві деревця, яких не вільно не виступати. Наведені ціни обов'язують за матеріал першої кілії. За д'угорідний матеріал плачуться 20% менше, а третьої сорти деревця — 40%. А саме визначено на яблінки, черешні, вишні, сливи височепні 6—7 зол за 1 штуку, півціні 5-40 зол, груші високопні 8—9 зол, півціні 7-30 зол, волоські високопні горіхи 10—12 зол, в півціні 9—10 зол Карлові яблінки 5-40 зол, черешні, сливи, вишні та груші по 7-30 зол. Ягідні кущі: відрест 200—250 зол, порічки 100—125 зол, рожі однієї кущі, ста ші штук 1—2 зол, а нові відмінні по 1-2 зол. Пенні рожі, залежно від висоти пня 4—7 зол. В сіроках добору сортів та вибору місця під сади звергатися по вказівкам до окружних городничих інструкторів, або агрономів. (тт).

**Премії за здачу контингентів.** Від другої п'ятирічної місця людого в Союзі Ко ператив у Теребовлі помітний відмінний рух. Це довкілі селяні одержують різні товари, ширпотреб, одяг, пінфіл, цукор, горілку, папероси як премії за здані контингенти. Ці товари пошилюють волосні старшини, а продаж Союзу. (тт).

**о. ПЕТРО ТОМАШІВСЬКИЙ,**  
парх Кондринець, пос. Кондринець,  
помер 23. II. 1942 в 49 році життя  
в 24 році священства. В. І. П.

## ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ

Селяни-господарі від: Яків Босович, Іван Безверхів, Іван Сас, Федір Мельниченко, Василь Барук у Груші, пос. Товмач, ваші жалі на віскірі передайте Українському Позитивному Комітету в Товмачі. Від донесу у тій справі обралів і до оточення не надається.

## КУТОК СМІХУ

При одній з найкращих вулиць міста В. задержався елегантний "Воль-Ройс", з якого висів не менше елегантної пані з губою виїхавою течкою, та по віскіні відмінно положив її занову на сидіння.

За кілька мінут проковтили його відмінно металеві двері якогось підприємства.

Цьому всьому приглядівся злодій, який у певнім моменті підсекочив до автівки, схопив течку та знік у юрбі.

Вже в беззечночному місці відчів яє течку та многоадіно витягас — 800 промініків провідди на тему "Як здобувається душу".

Він: "Я поцілував би вас, пано Іппо, але чоловік знають хітиться, бояється, що щоб не перевірився..."

Вона: "Цілу руці, пані добродійко, але я вже сміяєсь".

## З ГАЛИЦЬКОГО ГУМОРУ

У госіах: "Чому не сміється, пане Ромцю?"

Він: "Цілу руці, пані добродійко, але я вже сміяєсь".

## ЗОЛОТИ ДУМКИ

Китайці: "Якщо знаєш, і знаєш, то знаєш, так ти мудрець".

Наша еміграція: "Як не знаєш, і не знаєш, що не знаєш, так ти мудрець". («Щипавка»).

Відповідальний редактор:  
**Дмитро Греколинський.**

Видавництво: Українське Видавництво-Союзів і журналів для Дистрикту Галичини Львів. — Редакція: Станиславів, вул. Лесі Українки ч. 31 тел. ч. 16-58. Адміністрація й експедиція: Станиславів, вул. Адольфа Гітлера ч. 19, тел. ч. 18-68.

**Уневажнюю загублені документи в місті Станиславів: паспорт, метрика, посвідка з Уряду Праці, посвідчення з фабрики "Край" і сівітський вісний білет на працю в Камінський Петро.**

Вразі знайдення прошу ласкаво за виагородю повернути на адресу: вул. Г. Герцена ч. 8.

477 (1-2)

Подав до відома П. Т. Громадянству, що я відкрив фірму

**"БУРКУТ"**  
Станиславів, вул. Київська ч. 24. тел. 14-66

яка продає першорядні  
лімонади і заправу до галя-  
чого напітку "ПОНЧАК"  
**ОСИН РУДАКЕВИЧ**

**Передплатники!**  
Передплата "Українського Слова" на місці вносить:  
при підборі в Книгарні 2.60 зол.  
із доставкою довідів . . . 3.40 . . .

Впередплату зголошувати усно, письмово, або телефонічно в Адміністрації "Українського Слова": Станиславів, вул. Адольфа Гітлера ч. 19. (Українська Книгарня). Телефон ч. 18-63

**Кольпортери!**  
голоситься до кольпорту "Українського Слова" в Адміністрації — Станиславів, вул. Адольфа Гітлера, ч. 19. (Українська Книгарня).

**УКРАЇНСЬКИЙ КООПЕРАТИВНИЙ БАНК У СТАНІСЛАВІВІ**

ПЕРЕНІС З ДНЕМ 5-го БЕРЕЗНЯ 1942 СВОЇ БЮРАДО НОВОГО ЛОКАЛУ ПРИ ВУЛ. МАЗЕПІ Ч. 1, 1-Й ПОВЕРХ (бувша Шидловського, колишній кінотеатр "Ток").  
ДІРЕКЦІЯ БАНКУ.